



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE
BETREKKINGEN

COMMISSION DES RELATIONS EXTERIEURES

woensdag

24-04-2002

15:00 uur

mercredi

24-04-2002

15:00 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
PSC	<i>Parti social-chrétien</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen:</i>	<i>Commandes:</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel.: 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél.: 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax: 02/549 82 74</i>	<i>Fax: 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.leChambre.be</i>
<i>e-mail: publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail: publications@leChambre.be</i>

INHOUD

Samengevoegde interpellaties en vragen van	1
- de heer Ferdy Willems tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de Belgische wapenwet" (nr. 1208)	1
- de heer Pieter De Crem aan de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de Europese politiek ten aanzien van het conflict in het Midden-Oosten" (nr. 6912)	1
- de heer Ferdy Willems aan de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de rol van België en/of Europa tegenover enerzijds de crisis zelf in het Nabije Oosten en anderzijds het optreden van enkele belangrijke actoren in het conflict" (nr. 6966)	1
- de heer Ferdy Willems tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de verkoop van militair materiaal aan Israël" (nr. 1222)	1
- de heer Francis Van den Eynde tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de problematiek van het Midden-Oosten" (nr. 1228)	1

Sprekers: **Pieter De Crem, Ferdy Willems, Francis Van den Eynde, Louis Michel**, vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken, **Jef Valkeniers, Geert Versnick, Daniel Bacquelaine**, voorzitter van de MR-fractie

Moties

14

SOMMAIRE

Interpellations et questions jointes de	1
- M. Ferdy Willems au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "la loi belge sur les armes" (n° 1208)	1
- M. Pieter De Crem au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "la politique européenne dans le cadre du conflit au Moyen-Orient" (n° 6912)	1
- M. Ferdy Willems au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "le rôle de la Belgique et/ou de l'Europe par rapport d'une part à la crise au Proche Orient et d'autre part à l'intervention de certains acteurs importants dans le conflit" (n° 6966)	1
- M. Ferdy Willems au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "la vente de matériel militaire à Israël" (n° 1222)	1
- M. Francis Van den Eynde au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "la problématique du Moyen-Orient" (n° 1228)	1

Orateurs: **Pieter De Crem, Ferdy Willems, Francis Van den Eynde, Louis Michel**, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, **Jef Valkeniers, Geert Versnick, Daniel Bacquelaine**, président du groupe MR

Motions

14

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

van

du

WOENSDAG 24 APRIL 2002

MERCREDI 24 AVRIL 2002

15:00 uur

15:00 heures

De vergadering wordt geopend om 15.19 uur door de heer Pierre Chevalier, voorzitter.
La séance est ouverte à 15.19 heures par M. Pierre Chevalier, président.

01 **Samengevoegde interpellaties en vragen van**

- de heer **Ferdie Willems** tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de Belgische wapenwet" (nr. 1208)
- de heer **Pieter De Crem** aan de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de Europese politiek ten aanzien van het conflict in het Midden-Oosten" (nr. 6912)
- de heer **Ferdie Willems** aan de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de rol van België en/of Europa tegenover enerzijds de crisis zelf in het Nabije Oosten en anderzijds het optreden van enkele belangrijke actoren in het conflict" (nr. 6966)
- de heer **Ferdie Willems** tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de verkoop van militair materiaal aan Israël" (nr. 1222)
- de heer **Francis Van den Eynde** tot de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de problematiek van het Midden-Oosten" (nr. 1228)

01 **Interpellations et questions jointes de**

- M. **Ferdie Willems** au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "la loi belge sur les armes" (n° 1208)
- M. **Pieter De Crem** au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "la politique européenne dans le cadre du conflit au Moyen-Orient" (n° 6912)
- M. **Ferdie Willems** au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "le rôle de la Belgique et/ou de l'Europe par rapport d'une part à la crise au Proche Orient et d'autre part à l'intervention de certains acteurs importants dans le conflit" (n° 6966)
- M. **Ferdie Willems** au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "la vente de matériel militaire à Israël" (n° 1222)
- M. **Francis Van den Eynde** au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "la problématique du Moyen-Orient" (n° 1228)

01.01 Pieter De Crem (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik heb een vraag gesteld aan de vice-eerste minister. Ik kom net uit de commissie voor de Binnenlandse Zaken waar zich een klein incident heeft voltrokken omdat de heer Charles Janssens namens de PS vroeg alle werkzaamheden in het Parlement te stoppen omdat de heer Le Pen op dit moment een bezoek zou brengen aan het Europees Parlement. Ik denk niet dat we onze werkzaamheden moeten laten beïnvloeden door buitenlandse verkiezingsuitslagen. Ik vond het trouwens een bijzonder slechte zaak. Ik ben ervan overtuigd dat we de heer Le Pen en zijn kliek zullen voor zijn in het beleid. Ik wou toch maar even vragen of dit in deze commissie ook het geval zou zijn.

De **voorzitter**: Ik heb u absoluut niet begrepen. U moet luider spreken. U moet denken dat u voor een CVP-congres staat.

01.02 Pieter De Crem (CD&V): Neen. Ik weet dat u weinig zegt op

VLD-congressen, mijnheer de commissievoorzitter, want (...)

De **voorzitter**: (...) Ik heb u al meegemaakt op vergaderingen van de VLD, helemaal in het begin, maar ik heb u nog nooit meegemaakt op een congres. Maar spreekt u luider, alstublieft.

01.03 Pieter De Crem (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik heb een vraag aan de minister van Buitenlandse Zaken met betrekking tot de Europese politiek ten aanzien van het conflict in het Midden-Oosten. De toestand in het Midden-Oosten is bijzonder zorgwekkend. Tussen het tijdstip van het indienen van mijn vraag en het antwoord dat de minister wellicht heeft voorbereid hebben zich een aantal zaken voltrokken. Ondertussen is er zelfs een concreet resultaat naar aanleiding van de Ministerconferentie tussen de Europese Unie en haar partners rond de Middellandse Zee. Eigenlijk zou ik het laatste deel van mijn vraag willen herhalen: het standpunt van de Belgische regering ten opzichte van de situatie in het Midden-Oosten, alsook de zienswijze van de minister met betrekking tot mogelijke effectieve en efficiënte actiemiddelen van de Europese Unie ten aanzien van het Israëliisch-Palestijns conflict.

01.03 Pieter De Crem (CD&V): La situation au Moyen Orient est préoccupante. Quelle est la position du gouvernement belge en la matière? Quelle est la position du ministre par rapport à d'éventuels moyens d'action, aussi efficaces que possible, auxquels l'Union européenne pourrait recourir dans le cadre du conflit israélo-palestinien?

Eigenlijk gaat het om een vraag die onmiddellijk aansluit op de actualiteit. Ik heb niet van het middel van de interpellatie gebruik willen maken, omdat ik vind dat we vragen over de aangelegenheid moeten stellen en niet het vertrouwen in de regering moeten bevestigen of onttrekken. Ik zou daar nog een aantal minuten over kunnen spreken, maar ik denk dat het belangrijkste is dat we van de regering vernemen welk standpunt er nu namens de Belgische regering en namens de Europese Unie in het conflict wordt aangenomen.

01.04 Ferdie Willems (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, het belang van het dossier hoeft ik niet meer aan te tonen. Het conflict waait nu ook al over tot bij ons. Mocht het conflict ons vanuit moreel oogpunt niet interesseren, dan moet het ons zeker uit eigenbelang interesseren. Er wordt bedreigd met een nieuwe oliecrisis. Irak doet pogingen in die richting. Onze eigen islamitische medeburgers zijn minstens gestoord, zo niet gefrustreerd, door wat er in het Midden-Oosten gebeurt. Ik was zondag, samen met een paar andere collega's, aanwezig in de synagoge van Anderlecht. Daar kon ik werkelijk horen dat de onrust naar hier werd ingevoerd.

De **voorzitter**: De heer De Crem maakt mij erop attent dat hij niets hoort. Staat de micro aan, mijnheer Willems?

01.05 Ferdie Willems (VU&ID): Ja.

De **voorzitter**: Mijnheer De Crem heeft blijkbaar last met het luisteren. U zult wat luider moeten spreken, mijnheer Willems.

01.06 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, niet alleen de heer De Crem heeft een geluidsprobleem. Ik zit achter de heer Willems en zelfs ik kan hem moeilijk verstaan. Er moet dus wel iets aan de hand zijn.

De **voorzitter**: We hebben dat ook moeten vaststellen bij het bezoek van de Islamitische Wereldliga. Toen kon er blijkbaar ook geen echte dialoog ontstaan als gevolg van de techniek.

01.07 Ferdie Willems (VU&ID): Daar waren nog andere redenen voor.

Ik zal in ieder geval luider spreken.

Mijnheer de voorzitter, het thema handelt over het feit dat wat ons moreel interesseert, ons ook politiek moet interesseren. Irak dreigt met

01.07 Ferdie Willems (VU&ID): La crise au Proche-Orient menace également nos propres intérêts: il y a le risque d'une crise pétrolière, et certains de nos compatriotes musulmans et juifs sont en émoi et

een oliecrisis. Ik zal daar niet lang over uitweiden. U heeft immers gevraagd om het kort te houden en ik zal dat dan ook doen. Onze mosliminwoners zijn zeer ongerust, zoniet gefrustreerd. Dit geldt ook voor de joodse gemeenschap, zoals ik zondag nog in de synagoge van Anderlecht heb kunnen vaststellen. Dit dossier zal ook voor binnenlands gebruik worden gehanteerd. Het zijn niet alleen de Palestijnen en de Israëli's die dit naar hier brengen, onze politici doen dat zelf ook.

Ik zie dat de voorzitter van de grootste oppositiepartij onze vice-premier beschuldigt van een drang naar profileren. Ik ben daar niet gelukkig mee, dat heb ik al gezegd. Ik zie dat de collega's van het Blok de diamanthandel verdedigen in dit dossier, terecht. Ik zie dat de heer Simonet zondag nog met toeters en bellen in de synagoge aankondigde dat hij een resolutie had neergelegd om geen éézijdige maatregelen tegen Israël te nemen. Dit was ook voor inwendig gebruik bedoeld.

Het meest pijnlijke, mijnheer de vice-premier, is echter dat ik zie dat de Antwerpse VLD in de pers laat verschijnen dat ze verontrust is door het paars Palestina-beleid. Van de eigen vrienden moet men het hebben! Ik lees dat Van Campenhout zich stoort aan het standpunt van de paarse regering inzake Israël: "Michel doet mee aan de huidige pro-Palestina hype, wat mij vooral stoort is dat zijn beleid veel te éézijdig is."

Mijnheer de vice-premier, u hebt zelf terecht en bij herhaling gesteld dat we dit kunnen missen als de pest.

Uw eigen Vlaamse liberale regeringspartner beschuldigt u. Ik vind dat pijnlijk. Met deze interpellatie wil ik dan ook in de eerste plaats meer uitleg hierover krijgen.

01.08 Minister **Louis Michel**: Eén lid van de Vlaamse liberalen vindt dit. Ik heb hierover gesproken met de eerste minister die deze mening absoluut niet deelt.

01.09 **Ferdij Willems** (VU&ID): Dat stelt mij gerust.

Vrijdag heb ik u om uitleg gevraagd, doch intussen heeft de conferentie in Valencia plaats gevonden. We horen hierover tegenstrijdige berichten. Eén versie zegt dat dit een volledige flop is geworden aangezien de Arabische landen zijn weggegaan op het moment dat Israël iets wou zeggen. In de wandelgangen daarentegen zou er een positievere versie te horen zijn en zou Sharon initiatieven hebben genomen om in te stemmen bij een vredesoverleg, zoals we allemaal wensen. Ik had graag vernomen wat hiervan waar is want dit is toch niet onbelangrijk. Daarnaast had ik ook graag geweten welke initiatieven u wenst te nemen. De eerste mogelijkheid is een interventiemacht. We vragen dit al lang, net als Kofi Annan. Ik weet wel dat hij nuanceert en zegt dat het niet alleen van de UNO moet uitgaan, maar ook van andere landen.

De heer Flahaut heeft hierover al gespreken met u gehad. Het is duidelijk dat de betrokken partij in Israël daar niet mee gediend is en dat ook de VS er niet mee akkoord gaan. Ik stel tot uw en tot mijn verdriet vast dat er rond dit thema wederom geen eenheid is binnen de

se sentent frustrés.

Certains hommes politiques de l'opposition accusent le premier ministre de vouloir se mettre en valeur. M. Simonet fait des déclarations sur la politique relative au Proche-Orient à la synagogue d'Anderlecht. Le VLD anversois quant à lui se dit inquiet du conflit et fait part de cette inquiétude dans la presse. Cette manipulation de l'opinion publique est embarrassante.

01.08 **Louis Michel**, ministre: Il s'agit là de l'opinion d'une personne déterminée appartenant au VLD anversois. J'ai demandé l'avis du premier ministre sur cette question, et il ne souscrit pas du tout aux remarques faites par cette personne.

01.09 **Ferdij Willems** (VU&ID): Les contacts avec Israël se sont-ils soldés par un échec total ou M. Sharon a-t-il consenti à faire un pas vers la paix?

Depuis longtemps, des voix s'élèvent pour réclamer une mission de paix européenne mais Israël et les Etats-Unis refusent d'y consentir.

Même au sein de la communauté européenne, ce thème ne fait pas l'unanimité. Quelle peut bien être l'utilité d'une structure de défense européenne dès lors que nous ne parvenons pas à mener la moindre action militaire à l'étranger?

Europese Gemeenschap. We hebben vorige week in het Egmontpaleis een boeiend debat gehad over de Europese defensiemacht en straks komt hierover ook een debat in dit huis. Ik stel me de vraag waarom we een Europese defensiemacht nodig hebben als we geen enkel dossier die naam waardig op Europees vlak kunnen behandelen.

Of het nu Palestina, Tsjetsjenië, Cyprus, de Koerdische situatie of Bessarabië betreft: bijna nooit komt Europa tot een echte buitenlandse politiek. Dat is beschamend.

Mijnheer de minister, straks komt er een debat over sancties. Ik vraag geen schorsing van de betrekkingen met Israël, maar wel een opschorting. Ik kan u vele argumenten geven om het niet te doen: het zou niet werken of zelfs contraproductief werken, zoals Kofi Annan vaak beweert. Het zou de Belgen kunnen treffen als de diamanthandel erbij betrokken raakt – wat echter niet zo is. Het zou de eenheid onder de Israël's versterken die “het alleen tegen de hele wereld opnemen”. Het zou onze “équidistance” schaden. Het wordt niet gesteund door de VS en de Europese grootmachten. Bovendien krijgt het voorstel tot sancties ondanks een gunstige stemming in het Europees Parlement, ook geen akkoord van de Europese Commissie.

Wat pleit dan wel voor sancties? Zoals SP.A, Spirit en Agalev stellen, moet er eindelijk iets gebeuren. Mijnheer de vice-premier, u hebt zelf gezegd dat u niet langer uw eigen Parlement kunt negeren en dat u zich stoort aan de minimale opstelling van Europa. Dit dossier heeft een symbolische waarde. Het moet om intelligente sancties gaan, sancties die het land treffen dat bij het dossier is betrokken. Ze moeten niet de bevolking, maar wel de Israëlische regering treffen.

Welnu, het wapendossier leent zich daar toe.

U hebt al gezegd – en daarmee ben ik tevreden – dat de wapenuitvoer naar Israël door België is bevroren. Ik vraag echter meer: ik vraag ook dat men de wapenimport bevest. Wat dat betreft, vrees ik dat wij niet hetzelfde standpunt delen.

Bij een vorige gelegenheid heb ik u al een massa cijfers gegeven. België koopt voor miljoenen wapens in bij Israël. Naar mijn mening kan dat niet, omdat men op die manier de Israëlische regering steunt. Israël produceert zijn eigen wapens en verklaart uitdrukkelijk dat, om dat te kunnen doen, het ook wapens moet uitvoeren. De sterkte van het Israëlische leger is dus gebaseerd op de financiële transacties met hun uitstekende wapens. Daarom hebben zij sinds 1970 de wapenproductie met vijftientig vermenigvuldigd, hebben zij in 2001, het jaar van de intifada en het jaar van al onze protesten, voor 2,4 miljard euro wapens uitgevoerd en voorspellen zij voor 2002 een toename met 11%. Dit is een cynisch element: Israël levert wapens aan Turkije, India, China, Birma, Cambodja, Colombia en Eritrea. En wij maar protesteren tegen schendingen van de mensenrechten in die landen!

Mijnheer de minister, door in Israël wapens te kopen steunt u heel direct het Israëlische leger en bent u mede verantwoordelijk voor de bezetting van Palestina door Israëlische troepen. Dat is concreet, en ik vraag u eindelijk op die suggestie in te gaan. Ik vraag niet dat men de wapenhandel met Israël stopt, afbouwt of afschaft, maar dat men hem bevest zolang er geen vredesregeling wordt getroffen. Dat is vooral een symbolische daad, want niemand minder dan de heer Coolsaet, een specialist in buitenlandse betrekkingen, zegt dat het Israëlische leger nog twee jaar voort kan zonder een boycot van wapens. Ook deze maatregel heeft dus louter een symbolische betekenis tegenover een oorlogvoerend land.

Pour ce qui est des sanctions économiques, je ne suis pas en faveur d'une suspension du commerce avec Israël, qui ne livrerait guère de résultats et toucherait également les Palestiniens. Il est toutefois nécessaire de passer à l'action, la position actuelle de l'Europe est par trop minimaliste.

Ce dossier revêt une très grande valeur symbolique. Il est donc nécessaire que le gouvernement, et non les citoyens, prenne des sanctions intelligentes. L'exportation d'armes vers le Proche-Orient est déjà bloquée mais l'importation d'armes pose toujours problème. En achetant des quantités considérables d'armes produites par Israël, le gouvernement belge fournit des sommes faramineuses au gouvernement israélien et donc également à l'armée israélienne. Israël livre également des armes à des pays qui violent les droits de l'homme et ce commerce se nourrit de revenus belges. Je ne demande pas un arrêt de ce commerce mais bien un gel des importations d'armes israéliennes jusqu'au retour au calme au Proche-Orient, et ce, principalement à des fins symboliques.

L'aide humanitaire s'impose dans la mesure où toutes les infrastructures palestiniennes ont été détruites.

La Ligue arabe aide financièrement les Palestiniens, et encourage donc l'Intifada. Cela ne risque-t-il pas d'attiser le conflit? Mieux vaut l'aide humanitaire européenne que le soutien militaire de la Ligue arabe.

Ne pourrions-nous pas expliquer clairement aux Etats-Unis que leur parti pris est en fait contre-productif? Les populations des pays arabes considérés comme leurs alliés finiront par ne plus supporter cette situation.

Quelle est votre opinion vis-à-vis des accusations de crimes de guerre formulées à l'encontre d'Ariel Sharon?

Mijn derde vraag was of humanitaire hulp mogelijk is. U hebt daar vrijdag op geantwoord en ik zal er niet op terugkomen. Als ik hier een rapport krijg van meer dan twintig bladzijden, een lijst van allerlei instellingen die bij de Palestijnen kapot geschoten zijn, dan stel ik vast dat heel hun infrastructuur, tot en met de examenvragen voor de scholen, gewoon aan flarden is geschoten. Ik vraag mij dan af of wij in de heel nabije toekomst geen humanitaire hulp kunnen bieden. Ik heb ook deze morgen tegen de vertegenwoordigers van de Arabische Liga heel duidelijke taal gesproken. De Arabische Liga geeft intussen geld aan de Palestijnen. De cijfers die bekend zijn, zijn 60 miljoen euro vanuit Saoedi-Arabië en 40 miljoen euro vanuit Dubai. Zij geven dat geld aan de intifada. Mijn vraag is of zij daarmee niet boven alles de oorlog nog meer aanwakken. Ik vraag opnieuw dat wij er vanuit Europa op aandringen dat er humanitaire hulp wordt geboden in plaats van militaire hulp door de Arabische Liga.

Ik kom dan bij de rol van de Verenigde Staten. We moeten het daar niet nog eens over hebben, maar ik zou utoch willen vragen of het niet mogelijk is om vanuit onze positie de Verenigde Staten erop te wijzen dat de dikwijls zeer eenzijdige positie die zij innemen ten voordele van Israël contraproductief is. Zij jagen daardoor hun eigen Arabische bondgenoten, Jordanië, Egypte, Saoedi-Arabië, de Emiraten en Turkije, tegen zich in het harnas. U bent er ook geweest en u weet dat de bevolking dat niet zal blijven slikken. Dat is een zeer reëel gevaar waarbij de oliecrisis opnieuw om het hoekje komt kijken. Ook de Europese publieke opinie kan dat niet langer verdragen.

Hoe ziet u de situatie van de heer Sharon die wordt beschuldigd van oorlogsmisdaden? Ik refereer aan de ontstellende beelden van Jenin. De mensenrechtenschendingen zijn evident. Ik heb 7 bladzijden tekst met beschrijvingen van Vlamingen die in Ramallah wonen. Dit is ontstellend. Ik heb niet eens rapporten van Amnesty International nodig, want ik heb heel concrete verslagen van dagdagelijkse verschrikkingen.

Er is ook het rapport van William Burns die de ogen van de Amerikanen blijkbaar heeft geopend. Ik zal u een detail vermelden dat typerend is voor de mentaliteit van Israël. Toen de Israël's Ramallah innamen, hebben ze ook de plaatselijke tv-zenders ingenomen. Vervolgens heeft het Israëlische leger via deze Palestijnse zenders dagenlang porno uitgezonden. Het was daarbij de bedoeling om de Palestijnen te kwetsen, want zowel voor christelijke als voor islamitische Palestijnen is dit denigrerend en kwetsend. Zij hebben hetzelfde gedaan met de pc's van een aantal NGO's, ook van Belgische NGO's.

Mijnheer de minister, ik stel mij daarbij de volgende vraag. Het Israëlische leger is een van de meest gedisciplineerde legers ter wereld. Israëlische militairen doen zoiets niet op eigen initiatief. Ik vind dit zo mogelijk nog erger dan de verschrikkingen die we op de televisie hebben gezien want dit is kwetsend en denigrerend. Het heeft geen zin om te antwoorden dat dit enkel een reactie is op Palestijns getreiter.

Ik zou willen dat er voor Jenin een echte onderzoekscommissie wordt opgericht. Ik zou u willen vragen om te beletten dat Israël daarin rechter en partij zal spelen. Ze maken nu al van hun oren over wie deel uit mag maken van dat onderzoeksteam. Ze willen zelf bepalen wie hun daden mag onderzoeken. Dit is klinkklare nonsens. Ik zou u ook willen vragen om onderzoeken te ondersteunen die trachten na te gaan of het gevangen nemen van bepaalde personen is gebeurd krachtens de Conventie van Genève en dan meer bepaald het oorlogsrecht dat betrekking heeft op burgers.

Les événements qui ont eu lieu à Jenin sont effarants. Par ailleurs, avez-vous appris que lors de la prise de Ramallah, la télévision palestinienne a été contrainte de diffuser des films pornographiques pendant des journées entières pour heurter la conscience des Palestiniens? Une commission d'enquête doit être mise sur pied et il faut éviter qu'Israël devienne simultanément juge et partie.

J'insiste pour que les privations de liberté en Palestine, dont furent surtout victimes des civils, fassent l'objet d'une enquête en application de la Convention de Genève. Par ailleurs, je souhaiterais savoir s'il existe – pour autant que celles-ci puissent être rendues publiques – des preuves de l'implication de Yasser Arafat dans des attentats terroristes. Sur quoi le gouvernement israélien fonde-t-il ces accusations? Finalement, je me demande si nous n'avons pas ici affaire à un cercle vicieux. L'oppression des Palestiniens entraîne des attentats suicides qui provoquent à leur tour des représailles. Comment briser ce cercle vicieux?

Mijn laatste vraag behelst de betrokkenheid van Arafat. Men zegt en schrijft dat Arafat betrokken is bij terrorisme. Ik had daar graag bewijzen van gezien. Wat ik tot nog toe heb gezien, gaat over stortingsbewijzen van 300 tot 600 dollar. Zijn er bewijzen dat Arafat betrokken is bij terroristische daden? Dat wil ik zien. Bovendien wil ik uitdrukkelijk bevestigen dat wij terrorisme en terroristische aanslagen in alle toonaarden afkeuren. Men moet de Israëli's ook eens de vraag voorleggen of zij niet kunnen begrijpen vanwaar dat eigenlijk komt, hoe dit mogelijk is. Zelf Vlaams-nationalist kan ik mij niet voorstellen dat Vlamingen zo getergd zouden zijn dat zij daartoe kunnen overgaan. Wel, de Palestijnen zijn blijkbaar zo getergd dat elke menselijkheid en elk redelijk verstand zoek is. Men komt dus tot frustratie vanuit vernedering en wanhoop. Ik vraag dat men hier ook eens oog voor heeft.

Ik rond af. Naar mijn aanvoelen zitten wij hier in een verschrikkelijke vicieuze cirkel. Aan de ene kant is er de Palestijnse onderdrukking. Daartegen reageert men met zelfmoordaanslagen. Die beletten de Israëli's om ook maar een millimeter toe te geven, om niet de indruk te wekken dat zij aan de Palestijnen toegeven. Op die manier gijzelen de zelfmoordaanslagen de Israëli'sche regering. Het omgekeerde geldt ook: weer zelfmoordaanslagen. Hoe zal men deze vicieuze cirkel van geweld eindelijk eens doorbreken?

01.10 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, ik zal ook trachten mij zo goed mogelijk te houden aan de toegemeten spreektijd voor een interpellatie.

Voor de eigenlijke aanvang van mijn betoog wil ik echter zeggen dat ik niet van start zal gaan zonder uiting te geven aan een gevoel dat in deze instelling moeilijk tot uiting kan worden gebracht, met name ingetogenheid voor de slachtoffers van deze oorlog. Hiermee bedoel ik alle slachtoffers, de burgers evenals de soldaten die in opdracht van hun vaderland in deze strijd zijn betrokken. Aan beide kanten vallen er slachtoffers en dat wordt hier soms vergeten.

Ik geef toe dat mijn inleiding emotioneel geladen is en via die gevoelens kan ik alleen maar uiterst voorzichtige standpunten innemen over de tragiek van de oorlog die zich momenteel afspeelt in het Midden-Oosten.

Het is een oorlog zoals die andere oorlogen die wij in de loop van de voorbije decennia jammer genoeg moesten beleven en die worden gevoerd met propaganda. Ook in deze oorlog zijn de propagandamiddelen vaak belangrijker dan de strijd op het terrein.

Ik hoorde mijn collega van Spirit daarnet vertellen over de vreselijke oorlogsbeelden die hij zag. Dat betwist ik niet, en evenmin dat de getuigenissen die hij ontving in die zin gaan. Ik kreeg echter ook getuigenissen van Vlamingen die in die gebieden wonen en die het tegenovergestelde beweren.

Zij zeggen dat er geen slachtpartij is geweest, zoals voorgesteld in de kranten. Ik denk dat grote voorzichtigheid geboden is. Als wij over dit conflict spreken, moeten wij eerst voor eigen deur vegen en nagaan wat in dit land hieromtrent aan de gang is. Ik vond het frappant en choquerend dat bij de aanvang van het debat, bijna namens de regering, werd meegedeeld dat men de veronderstelling van een Antwerpse liberaal dat de buitenlandse politiek van de regering nogal eenzijdig pro-Palestijns is, al met de eerste minister was besproken. Hierin hoor ik de ondertoon dat deze dissident wel op de vingers zal worden getikt, terwijl hij alleen maar uiting heeft gegeven aan een gevoel dat bij veel

01.10 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Je souhaiterais tout d'abord que nous observions quelques instants de recueillement en mémoire des victimes des deux camps tombées au cours de ce conflit.

Il n'est guère aisé de se forger une opinion objective du conflit qui oppose actuellement les Israéliens et les Palestiniens. Comment opter en toute certitude pour un camp précis: les cruautés ne sont pas l'apanage d'une seule des parties engagées dans le conflit. Nous ne pouvons certainement pas sous-estimer l'effet des différentes machines de propagande.

La teneur de la brève observation que vient de formuler le ministre Michel à propos des critiques prudentes exprimées par un membre anversois du VLD en ce qui concerne la politique officielle de la Belgique au Moyen Orient me surprend vivement. Le premier ministre a déjà été contraint d'intervenir, peut-être pour remettre l'intéressé à sa place.

mensen in Antwerpen – in het bijzonder in de joodse gemeenschap – leeft.

01.11 Jef Valkeniers (VLD): (...)

01.12 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Mijnheer Valkeniers, ik ben bezig over een ernstig conflict in Palestina en Israël. Ik denk dat die kleine partijpolitieke zaakjes hier niets mee te maken hebben. Mijnheer Versnick, u kunt zelf straks ook uw betoog houden.

Dit is een eerste vaststelling die ik wil maken: schroomvalligheid ten overstaan van dit tragisch conflict – de enige passende houding – kent men hier blijkbaar niet meer.

Ik wil een tweede bewijs naar voren brengen, mijnheer de minister. Sommigen zullen weer beginnen huilen en tieren over partijpolitiek.

Het ramptoerisme dat de Belgische politici zich in Israël de laatste weken hebben gepermitteerd, was niet gepast. Het was hypocriet en bedoeld als een binnenlandse verkiezingsshow. Twee senatoren en een lid van het Vlaams Parlement vertrekken naar Israël, zij toeren daar twee dagen rond en melden bij hun terugkomst dat zij ginds erge zaken hebben gezien. Het was zeer erg. Daarmee heb ik niets bijgeleerd. Wat dachten zij? Dat wij veronderstelden dat de situatie daar rooskleurig was? Zij zijn wel op televisie en op de radio gekomen. Ik ben *dt* cynisme beu.

Mijnheer de minister, neem mij niet kwalijk, maar ook uw regering is in dat bedje ziek. Er moet mij iets van het hart. Wij hebben in dit land een vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken, die door een staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking wordt geassisteerd, die toch aan hem is verbonden. Bovendien wordt hij geassisteerd door mevrouw Neyts, bevoegd voor de landbouw, maar verbonden aan de minister van Buitenlandse Zaken. Toch is het mevrouw Aelvoet, de minister van Volksgezondheid, die tijdens het weekeinde op het einde van de Paasvakantie – zij had blijkbaar niets anders te doen – het vliegtuig neemt en op haar beurt een rondje gaat maken in Israël en komt vertellen hoe erg het is. Op het ogenblik dat de Amerikaanse verantwoordelijke voor Buitenlandse Zaken ook ter plaatse was, die – laten we eerlijk zijn – weinig resultaten heeft geboekt, ging de Belgische minister van Volksgezondheid en Consumentenzaken daar ook een rondje maken. Deze manier van ramptoerisme, mijnheer de minister, moet gedaan zijn. U kunt natuurlijk altijd zeggen dat het uw schuld niet is, maar ik stel u nu al een eerste vraag. Was mevrouw Aelvoet in opdracht van de regering?

Zo ja, met welke bedoeling? Wat moest zij daar doen? Of was zij daar op eigen initiatief, omdat het haar wel een goed idee leek om op het einde van de Paasvakantie eens naar de oorlog te gaan kijken?

Mijnheer de minister, een tweede opmerking. Wij hebben inzake de situatie in Israël geen al te best imago. Ik herinner u eraan dat u op het einde van het Europees voorzitterschap samen met de eerste minister hals over kop naar Israël bent gegaan. U zou daar het conflict oplossen en tegelijkertijd had u de dagvaarding voor de Israëlische eerste minister op zak om zich hier voor een aanklacht voor genocide te komen verantwoorden. In tempore non suspecto heb ik u toen reeds gezegd dat dit een nutteloze reis was en dat een diplomatie met die basis geen enkel effect kan hebben.

Er is echter eerder dan dat. Mijnheer de vice-eerste minister, ik weet dat

01.12 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): La pudeur s'impose dans ce conflit. Il est indécent que des membres du gouvernement aient joué les "touristes catastrophe" au cours des dernières semaines. L'unique objectif de cette démarche consistait à grappiller des voix et à attirer l'attention des médias. Ce cynisme m'écœure! Il est particulièrement étrange que Mme Aelvoet ait effectué une "excursion" en Israël. Y avait-elle été envoyée en mission par le gouvernement ou s'y est-elle rendue de sa propre initiative?

En Israël, l'image de la Belgique n'est guère flatteuse. Lors de votre voyage en Israël, vous aviez même emporté dans vos bagages une citation à comparaître adressée au premier ministre israélien. Voilà une forme de diplomatie qui ne rime évidemment à rien.

Le ministre n'a jamais compris que les possibilités de notre petit pays étaient limitées. Vous menez une politique étrangère uniquement basée sur le sensationnel: nous avons déjà réprimandé les Italiens, les Français, les Autrichiens et les Américains. Aujourd'hui, vous haussez une nouvelle fois le ton et tout le monde déclare: "Tiens tiens, voilà le ministre Michel qui se manifeste encore ...". Vous auriez dû vous y prendre autrement.

u het vervelend vindt om tegengesproken te worden. Oppositie bestaat bij u niet meer.

01.13 Minister **Louis Michel**: (...)

01.14 **Francis Van den Eynde** (VLAAMS BLOK): Ik ben blij dat het u niet verveelt. Dan zal u met zeer veel overtuiging luisteren naar wat ik te vertellen heb.

Mijnheer de minister, sinds u minister van Buitenlandse Zaken bent, is er iets dat u nooit heeft beseft, namelijk dat dit een klein landje is en dat de mogelijkheden van een klein landje beperkt zijn. Wij voeren met deze regering een ultraspectaculair buitenlands beleid. Wij hebben al de hele wereld op de vingers getikt. Wij hebben de Oostenrijkers op de vingers getikt voor hun verkiezingsuitslag, de Italianen en de Amerikanen. Toen president Bush werd verkozen, hebt u op de radio gezegd dat u zijn tegenstander prefereerde. Nu worden de Fransen terechtgewezen. Ondertussen neemt u stelling in in het conflict tussen de Palestijnen en Israël.

De **voorzitter**: Mijnheer Van den Eynde, volgens het reglement heeft u maar vijf minuten spreektijd. U spreekt reeds een kwartier. U moet nu afsluiten.

01.15 **Francis Van den Eynde** (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, ik sluit nu af.

Mijnheer de minister, u hebt gedurende twee jaar een spektakelpolitiek gevoerd. Wanneer u steeds de stem verheft, wordt u ook in ernstige aangelegenheden niet meer serieus genomen. De hele wereld denkt dan: "Daar is Michel weer, hij heeft weer iets te zeggen". Als u daarentegen gedurende twee jaar de zaak rustig had bekeken en nu plots een standpunt had ingenomen, dan had men respect gehad voor de mening van de Belgische minister van Buitenlandse Zaken. Mijnheer de minister, dan had u misschien gehoor gekregen. Ik weet dat u geen protest gewoon bent.

De **voorzitter**: Mijnheer Van den Eynde, uw spreektijd is nu om! Het reglement geldt ook voor u! Het is nu gedaan!

01.16 **Francis Van den Eynde** (VLAAMS BLOK): En een beetje beleefdheid mag men ook van u verwachten!

De **voorzitter**: Ik word betaald om het reglement te respecteren, niet om beleefd te zijn.

01.17 Minister **Louis Michel**: Mijnheer de voorzitter, collega's, reeds vorige vrijdag hadden wij de gelegenheid dieper in te gaan op de verschillende aspecten van het conflict in het Midden-Oosten. Op uw verzoek zal ik enkele punten verder toelichten en verfijnen.

De ernst van de crisis in het Midden-Oosten blijft onze volledige aandacht opeisen en vereist een intensieve zoektocht naar een uitweg voor deze situatie en een geloofwaardige politieke oplossing. Ons land en onze Europese partners zijn er zich perfect van bewust dat hun mogelijkheden om het conflict in het Midden-Oosten in gunstige zin te beïnvloeden afhangen van een evenwichtige en objectieve aanpak door de Europese Unie en haar lidstaten. Verschillen in houding tussen de lidstaten situeren zich op tactisch vlak. Over de fundamentele strategie op langere termijn bestaat een volledige consensus.

België moet zich actief inzetten om de verschillen in tactische overwegingen van de lidstaten van de Europese Unie en haar

01.17 **Louis Michel**, ministre: Un débat de fond a déjà eu lieu sur cette matière vendredi mais nous sommes à présent en mesure de préciser certains points de vue. La politique belge et européenne doit s'intéresser activement au conflit qui touche le Proche-Orient et l'Europe doit développer une approche objective et équilibrée. La Belgique doit donc tout mettre en œuvre pour rapprocher les points de vue des Etats membres.

A cet égard, la déclaration commune faite par les USA, l'UE, l'ONU et la Russie est

belangrijkste partners in dit conflict te helpen overbruggen. Een eensgezinde houding van de internationale gemeenschap is en blijft het meest effectieve en efficiënte actiemiddel om het conflict op te lossen. De gemeenschappelijke verklaring van het kwartet is in deze een bemoedigend signaal.

Vooreerst moeten de vredeskampen aan beide zijden nadrukkelijk worden gesteund. Daarnaast lijkt mij de aanwezigheid van internationale waarnemers op het terrein een noodzakelijke voorwaarde die de objectieve waarneming van de feiten mogelijk moet maken. Een verdere stap kan het sturen van een internationale vredesmacht zijn. Daarover heb ik vorige week in de commissie al uitvoerig bericht. Ten slotte blijf ik voorstander van het voorstel van de voorzitter van de Europese Commissie, de heer Prodi, om een uitzonderlijke bijeenkomst van de associatieraad EU-Israël samen te roepen.

De wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit-, en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materiaal en technologie voorziet in artikel 4 de criteria die in acht moeten worden genomen bij de toekenning van uit- of doorvoervergunningen. Mijnheer Willems, ik heb al volledig op deze vraag geantwoord en ik vraag u mijn antwoord te herlezen. Het bericht in De Morgen betreft de tijdelijke export van materiaal gekocht door België in Israël voor het begin van 2001. Het werd teruggestuurd voor een beperkte duur met de bedoeling het te testen. Het gaat geenszins om materiaal dat voor onderdrukking zou kunnen worden gebruikt in Israël of in de bezette gebieden.

Overigens herinner ik er aan dat België, net als de andere democratische landen, de aankoop van de uitrusting vooraf programmeert teneinde de continuïteit van het optreden op nationaal en internationaal niveau te verzekeren. In dat kader dient een planning van de aankoop en levering te worden opgesteld die niet mag worden onderbroken, wil men niet dat ons leger zijn opdrachten niet meer zou kunnen vervullen.

Wat betreft de onbemande vliegtuigen van de Landmacht ging het om een programma dat door Landsverdediging en door onze bondgenoten als prioritair werd beschouwd. Deze uitrusting is bovendien aan geen enkel embargo onderworpen, noch van de VN, noch van de Europese Unie.

Inzake de houding van de Verenigde Staten verwelkomen België en de partners het vernieuwde engagement van de VS in het Midden-Oosten na een te lange periode van terughoudendheid. Het beleid van de Verenigde Staten lijkt – net als dat van de EU en haar lidstaten – gericht op een onmiddellijke en volledige uitvoering van de VN-resolutie 1402. Dit houdt in: het bereiken van een staakt-het-vuren, de terugtrekking van Israël uit de bezette gebieden en het einde van alle geweld. De rondreis van de minister van Buitenlandse Zaken, Colin Powell, heeft in deze context een bescheiden, maar niet onbelangrijke vooruitgang mogelijk gemaakt.

Ten eerste bestaat er nu een tijdsschema voor de Israëlische terugtrekking, dat als referentie kan dienen. Ten tweede lijkt bij beide partijen de bereidheid te groeien om deel te nemen aan de regionale vredesconferentie. Ten derde is men erin geslaagd het isolement rond voorzitter Arafat te doorbreken en zijn legitimiteit opnieuw te bevestigen. Ten vierde heeft men een escalatie van het geweld aan de Israëlisch-Libanese grens tijdig een halt kunnen toeroepen.

De 15 lidstaten van de Europese Unie ondersteunen ten volle de constructieve houding die de Verenigde Staten hebben aangenomen op

encourageante.

Dans un premier temps, l'envoi d'observateurs sur le terrain pourrait faire évoluer la situation. On pourrait envisager par la suite l'envoi de troupes internationales.

La loi du 5 août 1991 concernant l'importation d'armes énonce, en son article 4, les critères d'attribution des licences. Il a déjà été répondu en détail à cette question la semaine dernière.

L'information parue récemment de la presse concernait seulement du matériel ne pouvant être utilisé dans la zone de crise à des fins militaires. Les avions sans pilote font en effet partie d'un programme jugé prioritaire et qui ne peut faire l'objet d'un embargo de la part des USA et de l'UE.

La Belgique et ses partenaires européens se réjouissent de la récente initiative américaine qui vise à obtenir un cessez-le-feu, le retrait de l'armée israélienne des territoires occupés ainsi que la fin des violences.

La tournée du secrétaire d'Etat Powell a permis une avancée modeste. Il existe à présent un calendrier qui servira de référence pour les prochaines étapes. La volonté d'organiser une conférence de paix est bien réelle. Il a été mis fin à l'isolement d'Arafat dont la légitimité a été reconnue.

Les Etats membres de l'Union européenne soutiennent la position des Etats-Unis et les mesures qu'ils prendront pour sortir de la crise.

La Belgique souscrit pleinement au point de vue défini dans la résolution 1405 des Nations Unies concernant l'enquête sur les événements qui se sont produits à Jenin. Enfin, notre pays a régulièrement demandé à l'Autorité palestinienne de faire cesser les attentats suicides commis contre des civils israéliens.

Les résultats obtenus à Valence sont intéressants. Les observations

het forum van de Verenigde Naties en tijdens het overleg met het kwartet van Verenigde Naties, Europese Unie, Verenigde Staten en Rusland. Zij moedigen de Verenigde Staten aan op de ingeslagen weg door te gaan en actief mee te zoeken naar een uitweg in deze crisis.

Inzake de beschuldigingen tegenover premier Sharon, kan België zich volledig vinden in het standpunt dat de Veiligheidsraad heeft aangenomen in VN-resolutie 1405. Het verdrag verwelkomt het initiatief van de secretaris-generaal om accurate informatie te verzamelen over de recente gebeurtenissen in het vluchtelingenkamp van Jenin door het sturen van een onderzoeksteam. België is van oordeel dat desgevallend een gepast gevolg aan de eventuele conclusies van dit onderzoek moet worden gegeven. Het internationaal en humanitair recht laat geen uitzonderingen toe.

Inzake de beschuldigingen tegenover voorzitter Arafat heeft België er herhaaldelijk bij de Palestijnse autoriteiten op aangedrongen om de aangegane engagementen na te leven en heeft men Arafat opgeroepen om zijn persoonlijke invloed te gebruiken om het geweld te laten ophouden. Dat er ongeoorloofde en schandalige aanslagen tegen Israëlische burgerdoelwitten gebeuren, staat buiten kijf. Zij moeten ophouden.

Tot daar mijn antwoord. Ik heb hierover vorige week al een zeer uitgebreid antwoord gegeven.

Wat in Valencia is gebeurd, is niet zonder belang. Er zijn interessante en positieve stappen voorwaarts gezet. Het gesprek dat wij met Shimon Peres hadden, was niet onbelangrijk. Hij geloofde dat het concept van het kwartet van de vier voornoemde partners een goede zaak was en dat het belangrijk was dat Europa nu een rol kon spelen door en in dat kwartet. Hij achtte de Europese Unie en de Verenigde Staten klaar om in het proces in te grijpen. Inzake de internationale conferentie van het kwartet met Arabische landen gaf hij in een eerste fase de voorkeur aan het opkomen van het kwartet zonder de Arabische landen. Dat is het standpunt van de heer Peres.

Het klopt dat de Arabische vertegenwoordigers de zaal hebben verlaten tijdens de plenaire vergadering toen de vice-minister van Buitenlandse Zaken, Michael Melchior, begon te spreken. Dat is jammer. Zij waren er wel tijdens de lunch en dan hebben zij naar de speech van Michael Melchior en Nabil Shaath geluisterd. Er is geen doeltreffende stap in Valencia gezet, maar er zijn toch verschillende eerder positieve tekens geweest. Alles bij elkaar was het een goede vergadering.

01.18 Ferdie Willems (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn uitleg over Valencia, die mij nuttig lijkt en niet ontdaan van een zekere humor. Ik stel vast dat men de zaal verlaat voor een speech, maar dat als er te leren valt, men er wel bij was.

Mijnheer de minister, ik ben tevreden over uw antwoord over de waarnemende interventiemacht. Iedereen die dit steunt – onder wie u en ik – weet dat dit een risicovol statement is, want een interventiemacht betekent dat er eventueel ook Belgische slachtoffers kunnen vallen.

Ik volg uw standpunt minder met betrekking tot de sancties, omdat u nogmaals hetzelfde hebt verkaart. Die Israëlisch-Europese vergadering heeft volgens u al driemaal vergaderd. Men luistert er telkens beleefd naar elkaar, maar als het erop aankomt, bewegen de Israëli's niet. Waarom zouden we veronderstellen dat zij nu, bij de vierde samenkomst, de Europese reagelevina wel zullen nakomen? Ik betwifel

du ministre Peres sur le rôle constructif que peuvent jouer les Etats-Unis, l'ONU, l'Union européenne et la Fédération de Russie sont positives. Valence n'a certes pas constitué un véritable tournant mais il serait erroné de dire que les discussions n'ont débouché sur aucun résultat.

01.18 Ferdie Willems (VU&ID): J'apprécie la réponse du ministre à propos de la force d'intervention car elle signifie que des victimes belges pourront tomber elles aussi. Nous devons en être pleinement conscients.

En ce qui concerne les sanctions, je ne partage pas le point de vue du ministre. De simples réunions ne suffiront pas à convaincre les Israéliens à adapter leur comportement.

het.

Ik deel ook uw standpunt niet betreffende de invoer van wapens, maar dat is een gesprek dat we al een paar keer hebben gevoerd. Naar mijn mening steunt men daar Israël mee.

01.19 Minister **Louis Michel**: (...)

01.20 **Ferdie Willems** (VU&ID): Dat zal ik niet doen, maar naar mijn mening steunt men daarmee Israël.

Ik vraag dat men uitdrukkelijk zou waarschuwen. Het is een reëel gevaar dat de bepaling van de standpunten steeds moet komen van de Verenigde Staten, ook voor ons. Indien men de Arabieren in die mate irriteert, kan dat ook voor ons erge gevolgen hebben.

Met betrekking tot Jenin heb ik met veel aandacht geluisterd en genoteerd dat de Verenigde Naties bereid zijn een passend gevolg te geven en dat daarop geen uitzonderingen zijn. Als ik dat juist interpreteer, komt het erop neer dat niets uitsluit dat indien de feiten worden bewezen, de verantwoordelijken – de Israëlische regering – het passende gevolg zullen krijgen, en dat er geen uitzonderingen zullen worden gemaakt, ook niet voor een eerste minister. Als men dat kan doen met degenen die in de Balkan oorlogsmisdaden hebben gepleegd, moet dat ook kunnen met Israël. Dat is mijn conclusie.

Met betrekking tot Arafat, stel ik vast dat ook u mij niets antwoordt. Dat betekent dat u mijn mening deelt dat er op dit ogenblik geen bewijzen bestaan dat hij rechtstreeks bij terroristische aanslagen is betrokken. Indien die bewijzen er waren, hadden we ze reeds lang in geuren en kleuren uit televisie- en persberichten vernomen. We hebben ze nog niet gekregen, tenzij een aantal zaken die dan nog door de Palestijnen worden betwist. Arafat zou een aantal betalingen van 300 tot 600 dollar hebben ondertekend. Wat dat met terroristische aanslagen te maken zou hebben, moet men mij maar eens bewijzen.

01.21 **Francis Van den Eynde** (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, ik stel vast dat de minister van Buitenlandse Zaken niet heeft geantwoord op mijn vraag met betrekking tot de persoonlijke kruistocht voor Palestina en tegen Israël van de minister van Volksgezondheid. Ik concludeer daaruit dat dit misschien wel een persoonlijk initiatief was van de betrokken minister, maar dat de regering het niet afkeurt. Mijnheer de minister, in die omstandigheden komt het beleid van de regering inzake het conflict niet neutraal over.

01.22 Minister **Louis Michel**: Mijnheer de voorzitter, ik ben iets vergeten. Ik wou antwoorden op die bedenking met betrekking tot mevrouw Aelvoet. Mevrouw Aelvoet is daar verschillende projecten gaan nakijken. Ik was daarvan perfect op de hoogte. Het gebeurde dus in het kader van haar normale werkzaamheden. Het is haar recht en ik steun het volledig.

01.23 **Francis Van den Eynde** (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, nou breekt mijn klomp.

01.20 **Ferdie Willems** (VU&ID): Pour ce qui est des importations d'armes, je ne puis adhérer à la vision du ministre. Je continue de penser qu'en agissant de la sorte, nous soutenons pleinement Israël. Je m'inquiète en outre de la pression qu'exercent les Etats-Unis sur l'Europe et des conséquences éventuelles d'un renversement de l'opinion.

Quant au passé militaire de M. Sharon, j'insiste sur un jugement équitable des criminels de guerre, quel que soit leur pays d'origine. Je tiens à souligner également que la responsabilité de M. Arafat dans les attentats n'est nullement prouvée et que le ministre Michel considère lui aussi ces accusations comme de simples rumeurs.

01.21 **Francis Van den Eynde** (VLAAMS BLOK): Mes questions relatives à la croisade palestinienne de la ministre Aelvoet sont restées en suspens. Il s'agissait probablement d'une initiative personnelle de la ministre à laquelle le gouvernement ne s'est pas opposé. Une telle façon d'agir porte quelque peu atteinte à l'image de neutralité de notre pays.

01.22 **Louis Michel**, ministre: Je tiens tout de même à faire remarquer que la visite de Mme Aelvoet était dictée par la signature d'une série de contrats pour des projets que nous soutenons sur place. J'avais connaissance de cette visite et je l'appuie pleinement.

01.23 **Francis Van den Eynde** (VLAAMS BLOK): Les bras m'en tombent! La ministre Aelvoet rend

Mevrouw Aelvoet is minister van Volksgezondheid en van Consumentenaangelegenheden, maar zij heeft projecten in Palestina en gaat die bezoeken met alle nodige media-aandacht. Dit heeft niets te maken met politiek, maar met de projecten!! Ik kan me niet van de indruk ontdoen dat dit een antwoord is *pour les besoins de la cause*. De regering keurt de persoonlijke kruistocht van mevrouw Aelvoet tegen Israël én voor Palestina dus niet af. Dat geeft minstens de indruk dat onze positie terzake niet neutraal is. Ik vind dit een zeer onvoorzichtig standpunt.

01.24 Geert Versnick (VLD): Mijnheer de voorzitter, collega's, voor zo ver u mij hoort. Als voorzitter van de commissie heb ik de Kamervoorzitter en de Quaestuur gevraagd de geluidsinstallatie in deze zaal te verbeteren. Blijkbaar heeft men daar nog geen geld voor gevonden en moeten er eerst links en rechts nog wat tunnels worden gegraven. Ik hoop dat na deze graafwerken men geld zal vinden om de geluidskwaliteit in deze zaal te verbeteren.

Mijnheer de voorzitter, ik kan meedelen dat de VLD de aanpak van de problematiek in het Midden-Oosten van de regering en van de minister van Buitenlandse Zaken in het bijzonder steunt. Mijn fractie vindt dit een evenwichtige aanpak die pleit voor een sterkere Europese betrokkenheid, weliswaar in overleg met de Verenigde Staten. Er worden effectieve en efficiënte inspanningen geleverd om de tragedie te stoppen die op dit ogenblik beiderzijds aanwezig is.

Dat de VLD de actie van de regering in deze problematiek steunt zal wellicht niemand verwonderen. Ik kom tussen beide in de replieken om de heer Van den Eynde te waarschuwen dat het gedaan moet zijn om deze commissie te verwarren met die van Binnenlandse Zaken.

Mijnheer Van den Eynde, u voert voortdurend nummertjes op die niet handelen over de grond van de zaak, over de essentie of over de buitenlandse politiek, maar die er alleen zijn ten behoeve van de binnenlandse consumptie. Uw repliek bewijst dit eens te meer. De minister heeft een goed uitgebouwd overzicht gegeven van de buitenlandproblematiek en de grond van de zaak. U repliceert alleen met een vraag over mevrouw Aelvoet. Dit is een lage politieke politicienne.

De bedoeling van een commissie voor de Buitenlandse Zaken is standpunten in te nemen in de buitenlandse politiek en na een goed debat een zo ruim mogelijke consensus te proberen te bereiken, zodat die gedragen wordt door een zo breed mogelijke basis van de bevolking. Een klein landje – u wenst dat nog kleiner te maken want u bent voorstander van een republiek Vlaanderen – kan groot zijn in buitenlandse politiek. Een klein land wordt immers niet gemakkelijk verdacht van geopolitieke bedoelingen. Een klein land kan groot zijn in de buitenlandse politiek. De huidige minister van Buitenlandse Zaken maakt, mijns inziens, ons klein land groot in de buitenlandse politiek. Het is mogelijk dat deze minister nog sterk geïnteresseerd is in uw standpunten, mijnheer Van den Eynde. Ik ben uw betogen zo moe als koude pap.

01.25 Daniel Bacquelaine (MR): Monsieur le président, je voudrais également apporter notre soutien à l'action de la Belgique, plus particulièrement de son ministre des Affaires étrangères, dans l'ensemble de la problématique du Moyen Orient.

Récemment encore, tout le monde considérait en Belgique et en

"par hasard" visite à ces projets au moment précis où la région est à feu et à sang. Pour une coïncidence, c'est une coïncidence! Le ministre Michel ne répond que pour les besoins de la cause. Je constate que le ministre Michel ne réprimande nullement l'attitude ouvertement pro-palestinienne de la ministre Aelvoet.

01.24 Geert Versnick (VLD): Le VLD soutient l'action du gouvernement et du ministre des Affaires étrangères en ce qui concerne ce conflit. Nous estimons qu'il s'agit d'une action forte qui appelle l'Europe à s'investir davantage pour mettre fin à cette tragédie.

Il faut éviter de confondre la commission des Affaires étrangères et la commission de l'Intérieur, comme le fait M. Van den Eynde. Il vient ici faire son numéro, d'une piètre qualité politique.

Nous sommes ici pour prendre position sur des questions de politique étrangère qui font l'objet d'un large consensus. N'ayant pas d'objectifs géopolitiques, un petit pays peut être un grand acteur sur la scène de la politique étrangère. Ainsi, notre ministre des Affaires étrangères a élevé notre pays au rang des grands de ce monde.

01.25 Daniel Bacquelaine (MR): Wij interesseren ons voor het Belgische Midden-Oostenbeleid in al zijn facetten. Vroeger werd het als normaal beschouwd dat wij helemaal een stem in het kapittel

Europe qu'il était pratiquement normal que nous n'ayons jamais voix au chapitre.

A mes yeux, l'élément majeur et nouveau, en ce qui concerne la situation au Moyen Orient, est qu'actuellement, toute la population belge est sensibilisée à ce problème. Cette sensibilisation est due au fait qu'on a développé une politique crédible en la matière. Pour la première fois, je pense, la Belgique est considérée comme un pays dont les propos sont écoutés et analysés. Selon moi, toute l'importance se trouve là. Le maintien de l'équilibre dans l'approche du problème renforce cette crédibilité et contribue au fait que nous sommes un pays qui parle vrai dans ce domaine, qui transcende la langue de bois habituelle dans les propos qui sont tenus notamment par notre ministre des Affaires étrangères. Je pense que cela donne à notre pays une réputation qui commence à s'installer très fermement. Celle-ci est bénéfique à la fois pour l'image que nous pouvons avoir de nous-mêmes mais aussi pour l'image que nous donnons à l'étranger et pour la recherche d'une solution. Cette ouverture vers une recherche censée s'orienter vers le dialogue et la paix est une caractéristique de la politique étrangère de notre pays.

Je voudrais également signaler que nous avons déposé une résolution en la matière. Celle-ci doit être discutée; certains amendements sont apportés visant toujours la recherche d'une position équilibrée et objective. Nous prenons donc en considération ce qui se passe réellement sur le terrain et nous essayons d'y adapter nos résolutions et la demande que nous formulons et ce quel que soit le résultat de cette approche sur le plan intérieur. Il s'agit de rester fidèle à une certaine image d'objectivité et d'équilibre. Cette fidélité à l'objectivité et à l'équilibre est, à mon sens, la principale caractéristique de la politique étrangère que nous développons actuellement. Je tiens à m'en féliciter.

01.26 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, u bent nu al vergeten dat ik daarnet heb gevraagd om te repliceren op basis van wat in het Reglement een persoonlijk feit is.

Ik ben een aantal keren aangevallen door de heer Versnick. Op basis van het Reglement vraag ik u een korte repliek te mogen houden.

De **voorzitter**: Mijnheer Van den Eynde, u hebt een eigen lezing niet alleen van heel veel zaken maar ook van het Reglement. Er is geen sprake van persoonlijk feit in commissies!

Moties **Motions**

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.
En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Ferdy Willems en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Ferdy Willems en Francis Van den Eynde en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken, vraagt de regering elke in- of uitvoer van wapens van en naar Israël of de Palestijnse gebieden volledig op te schorten in afwachting van een duurzame vredesregeling."

Une motion de recommandation a été déposée par M. Ferdy Willems et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de MM. Ferdy Willems et Francis Van den Eynde et la réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, demande au gouvernement de suspendre complètement toute importation d'armes en Israël ou dans les territoires palestiniens, ainsi que toute exportation, en attendant une paix durable."

hadden met betrekking tot die regio. Voor het eerst is de hele Belgische bevolking nu gesensibiliseerd voor deze kwestie. Thans wordt er naar ons geluisterd, de Belgische standpunten worden geanalyseerd. De evenwichtige manier waarop onze minister van Buitenlandse Zaken het probleem benadert, versterkt die achting nog en is goed voor ons imago in het buitenland.

Wij hebben over deze materie reeds een resolutie en amendementen ingediend. Deze vragen vormen dus een debat binnen het debat. In ons streven naar objectiviteit en evenwicht in ons buitenlands beleid houden wij rekening met wat er daadwerkelijk gebeurt in het veld.

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heren Daniel Bacquelaine, Jean Depreter, Dirk Van der Maelen en Geert Versnick en de dames Claudine Drion, Leen Laenens en Josée Lejeune.

Une motion pure et simple a été déposée par MM. Daniel Bacquelaine, Jean Depreter, Dirk Van der Maelen et Geert Versnick et Mmes Claudine Drion, Leen Laenens et Josée Lejeune.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.
Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

La réunion publique de commission est levée à 16.12 heures.
De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.12 uur.